

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
PODKŁADKI POD PRALKĘ SYMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
WASHING MACHINE PADS SYMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
WASCHMASCHINENUNTERLAGEN SYMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
PODLOŽKY POD PRAČKU SYMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
PATINS POUR MACHINE À LAVER SYMBOLE: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
SUPPORTI PER LAVATRICE SIMBOLO: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
ALMOHADILLAS PARA LAVADORA SÍMBOLO: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
WASMACHINE ONDERLEGGERS SYMBOOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
TVÄTTMASKINSUNDERLÄGG SYMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΥΠΟΣΤΡΩΜΑΤΑ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
SUPORTURI PENTRU MAȘINA DE SPĂLAT SIMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
ALMOFADAS PARA MÁQUINA DE LAVAR SÍMBOLO: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
ПОДЛОЖКИ ЗА ПЕРАЛНЯ СИМВОЛ: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
MOSÓGÉP ALÁTÉTEK SZIMBÓLUM: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
VASKEMASKINEUNDERLAG SYMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
PODLOŽKY POD PRAČKU SYMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
PESUKONEEN ALUSTAT SYMBOLI: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
SKALBYKLĖS PADĖKLAI SIMBOLIS: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
VEĻAS MAZGĀJAMĀS MAŠĪNAS PALIKTŅI SIMBOLS: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
PESUMASINA ALUSED SÜMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
PODLOGE ZA PRALNI STROJ SIMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
PADS MEAISÍN NÍOCHÁIN SIOMBOOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
PAD TAL-MAGNA TAL-ĦASIL SIMBOLU: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
PODLOŠCI ZA PERILICU RUBLJA SIMBOL: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**

ПОДСТАВКИ ПОД СТИРАЛЬНУЮ МАШИНУ СИМВОЛ: 01846 EAN/GTIN: 5907451342251

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

## **ZASTOSOWANIE I OPIS**

Podkładki pod pralkę to praktyczne akcesoria przeznaczone do tłumienia drgań i hałasu generowanych przez pracujące urządzenia AGD, takie jak pralki, suszarki czy lodówki. Ich specjalna konstrukcja, składająca się z antypoślizgowej gumy i wytrzymałego tworzywa sztucznego, skutecznie amortyzuje wibracje i ogranicza przesuwanie się urządzenia po podłodze.

## **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

## **DANE TECHNICZNE**

- Materiał wykonania produktu: tworzywo sztuczne, guma
- Redukuje hałas
- Tłumi drgania
- Chroni podłogę
- Antywibracyjna
- Uniwersalne
- Ilość sztuk w zestawie: 4

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed instalacją podkładek.
- Podnoś sprzęt ostrożnie – najlepiej w dwie osoby, aby uniknąć urazów lub przewrócenia urządzenia.
- Nie stosuj na nierównych powierzchniach, ponieważ może to zaburzyć stabilność pralki i zmniejszyć skuteczność działania podkładek.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



## **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION**

Washing machine pads are practical accessories designed to dampen vibrations and noise generated by working household appliances, such as washing machines, dryers or refrigerators. Their special design, consisting of non-slip rubber and durable plastic, effectively absorbs vibrations and limits the device from sliding on the floor.

### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **TECHNICAL DATA**

- Product material: plastic, rubber
- Reduces noise
- Dampens vibrations
- Protects the floor
- Anti-vibration
- Universal
- Number of pieces in the set: 4

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Make sure the unit is unplugged before installing the pads.
- Lift the equipment carefully – preferably with two people to avoid injury or tipping over.
- Do not use on uneven surfaces as this may affect the stability of the washing machine and reduce the effectiveness of the pads.
- Always use the product as intended.



### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG**

Waschmaschinenunterlagen sind praktisches Zubehör zur Dämpfung von Vibrationen und Geräuschen, die beim Betrieb von Haushaltsgeräten wie Waschmaschinen, Trocknern oder Kühlschränken entstehen. Ihr spezielles Design aus rutschfestem Gummi und strapazierfähigem Kunststoff absorbiert Vibrationen effektiv und verhindert, dass das Gerät auf dem Boden rutscht.

### **TIPP**

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

## **TECHNISCHE DATEN**

- Produktmaterial: Kunststoff, Gummi
- Reduziert Lärm
- Dämpft Vibrationen
- Schützt den Boden
- Anti-Vibration
- Universal
- Anzahl der Teile im Set: 4

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Pads installieren.
- Heben Sie das Gerät vorsichtig an – am besten zu zweit, um Verletzungen oder ein Umkippen zu vermeiden.
- Nicht auf unebenen Oberflächen verwenden, da dies die Stabilität der Waschmaschine beeinträchtigen und die Wirksamkeit der Pads verringern kann.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



### **Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **POUŽITÍ A POPIS**

Podložky do pračky jsou praktické doplňky určené k tlumení vibrací a hluku generovaného provozem domácích spotřebičů, jako jsou pračky, sušičky nebo ledničky. Jejich speciální konstrukce, skládající se z protiskluzové gumy a odolného plastu, účinně absorbuje vibrace a omezuje klouzání zařízení po podlaze.

### **TIP**

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál výrobku: plast, guma
- Snižuje hluk
- Tlumí vibrace
- Chrání podlahu
- Antivibrační
- Univerzální
- Počet dílků v sadě: 4

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývající rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Před instalací podložek se ujistěte, že je jednotka odpojena od sítě .
- Zařízení zvedejte opatrně – nejlépe ve dvou osobách, abyste předešli zranění nebo převrácení.
- Nepoužívejte na nerovném povrchu, mohlo by to ovlivnit stabilitu pračky a snížit účinnost podložek.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

## **TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **APPLICATION ET DESCRIPTION**

Les patins pour machine à laver sont des accessoires pratiques conçus pour amortir les vibrations et le bruit générés par le fonctionnement des appareils électroménagers tels que les machines à laver, les sèche-linge ou les réfrigérateurs. Leur conception spéciale, composée de caoutchouc antidérapant et de plastique durable, absorbe efficacement les vibrations et limite le glissement de l'appareil sur le sol.

### **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Matériau du produit : plastique, caoutchouc
- Réduit le bruit
- Amortit les vibrations
- Protège le sol
- Anti-vibration
- Universel
- Nombre de pièces dans l'ensemble : 4

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant d'installer les coussinets.
- Soulevez l'équipement avec précaution, de préférence à deux pour éviter les blessures ou le basculement.
- Ne pas utiliser sur des surfaces inégales car cela pourrait affecter la stabilité de la machine à laver et réduire l'efficacité des tampons.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

### **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE**

Le pastiglie per lavatrice sono pratici accessori studiati per smorzare le vibrazioni e il rumore generati dal funzionamento di elettrodomestici come lavatrici, asciugatrici o frigoriferi. Il loro design speciale, costituito da gomma antiscivolo e plastica resistente, assorbe efficacemente le vibrazioni e impedisce al dispositivo di scivolare sul pavimento.

### **MANCIA**

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

### **DATI TECNICI**

- Materiale del prodotto: plastica, gomma
- Riduce il rumore
- Smorza le vibrazioni
- Protegge il pavimento
- Anti-vibrazione
- Universale
- Numero di pezzi nel set: 4

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Prima di installare i cuscinetti, assicurarsi che l'unità sia scollegata .
- Sollevare l'attrezzatura con cautela , preferibilmente in due persone, per evitare lesioni o ribaltamenti.
- Non utilizzare su superfici irregolari poiché ciò potrebbe compromettere la stabilità della lavatrice e ridurre l'efficacia delle spugnette.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

## **SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN**

Las almohadillas para lavadoras son accesorios prácticos diseñados para amortiguar las vibraciones y el ruido que se generan al funcionar los electrodomésticos como lavadoras, secadoras o refrigeradores. Su diseño especial, compuesto de goma antideslizante y plástico duradero, absorbe eficazmente las vibraciones y limita el deslizamiento del dispositivo en el suelo.

## **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

## **DATOS TÉCNICOS**

- Material del producto: plástico, caucho.
- Reduce el ruido
- Amortigua las vibraciones
- Protege el suelo
- Antivibración
- Universal
- Número de piezas en el set: 4

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantener el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- Asegúrese de que la unidad esté desenchufada antes de instalar las almohadillas.
- Levante el equipo con cuidado, preferiblemente entre dos personas, para evitar lesiones o que se vuelque.
- No lo use sobre superficies irregulares ya que esto puede afectar la estabilidad de la lavadora y reducir la efectividad de las almohadillas.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

## **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

## **TOEPASSING EN BESCHRIJVING**

Wasmachinepads zijn praktische accessoires die ontworpen zijn om trillingen en geluid te dempen die ontstaan bij het gebruik van huishoudelijke apparaten, zoals wasmachines, drogers en koelkasten. Hun speciale ontwerp, bestaande uit antisliprubber en duurzaam kunststof, absorbeert effectief trillingen en zorgt ervoor dat het apparaat niet over de vloer glijdt.

### **TIP**

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Productmateriaal: kunststof, rubber
- Vermindert geluid
- Dempt trillingen
- Beschermt de vloer
- Anti-vibratie
- Universeel
- Aantal stukken in de set: 4

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld voordat u de pads installeert.
- Til het apparaat voorzichtig op, bij voorkeur met twee personen, om letsel of omvallen te voorkomen.
- Niet gebruiken op oneffen oppervlakken, aangezien dit de stabiliteit van de wasmachine kan beïnvloeden en de effectiviteit van de pads kan verminderen.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

## **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING**

Tvättmaskinsunderlägg är praktiska tillbehör utformade för att dämpa vibrationer och buller som genereras av hushållsapparater som tvättmaskiner, torktumlare eller kylskåp. Deras speciella design, bestående av halkfritt gummi och slitstark plast, absorberar effektivt vibrationer och förhindrar att enheten glider på golvet.

### **DRICKS**

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

### **TEKNISKA DATA**

- Produktmaterial: plast, gummi
- Minskar buller
- Dämpar vibrationer
- Skyddar golvet
- Vibrationsdämpande
- Universell
- Antal delar i setet: 4

### **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med öppen låga eller värmealstrande apparater (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Se till att enheten är urkopplad innan du monterar dynorna.
- Lyft utrustningen försiktigt – helst två personer för att undvika skador eller att den välter.
- Använd inte på ojämna ytor eftersom det kan påverka tvättmaskinens stabilitet och minska dynornas effektivitet.
- Använd alltid produkten som avsedd.

### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING**

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

## **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Τα μαξιλαράκια πλυντηρίου ρούχων είναι πρακτικά αξεσουάρ σχεδιασμένα για την απόσβεση των κραδασμών και του θορύβου που παράγονται από τη λειτουργία οικιακών συσκευών, όπως πλυντήρια ρούχων, στεγνωτήρια ή ψυγεία. Ο ειδικός σχεδιασμός τους, που αποτελείται από αντιολισθητικό καουτσούκ και ανθεκτικό πλαστικό, απορροφά αποτελεσματικά τους κραδασμούς και περιορίζει την ολίσθηση της συσκευής στο πάτωμα.

## **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση έλλειψης παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

## **ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

- Υλικό προϊόντος: πλαστικό, καουτσούκ
- Μειώνει τον θόρυβο
- Αποσβένει τους κραδασμούς
- Προστατεύει το δάπεδο
- Αντικραδασμικό
- Παγκόσμιος
- Αριθμός τεμαχίων στο σετ: 4

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν εγκαταστήσετε τα τακάκια.
- Σηκώστε τον εξοπλισμό προσεκτικά – κατά προτίμηση με δύο άτομα για να αποφύγετε τραυματισμό ή ανατροπή.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε ανώμαλες επιφάνειες, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του πλυντηρίου ρούχων και να μειώσει την αποτελεσματικότητα των σφουγγαριών.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

## **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

### **APLICARE ȘI DESCRIERE**

Pernuțele pentru mașinile de spălat sunt accesorii practice concepute pentru a amortiza vibrațiile și zgomotul generate de funcționarea aparatelor electrocasnice, cum ar fi mașinile de spălat, uscătoarele sau frigiderele. Designul lor special, constând din cauciuc antiderapant și plastic durabil, absoarbe eficient vibrațiile și limitează alunecarea dispozitivului pe podea.

### **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

### **DATE TEHNICE**

- Materialul produsului: plastic, cauciuc
- Reduce zgomotul
- Amortizează vibrațiile
- Protejează podeaua
- Antivibrații
- Universal
- Numărul de piese din set: 4

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acesta.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- Asigurați-vă că unitatea este deconectată de la priză înainte de a instala plăcuțele.
- Ridicați echipamentul cu grijă – de preferință cu ajutorul a două persoane pentru a evita accidentarea sau răsturnarea.
- Nu utilizați pe suprafețe neuniforme, deoarece acest lucru poate afecta stabilitatea mașinii de spălat și poate reduce eficiența lavetelor.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.



### **SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE**

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

### **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO**

As almofadas para máquina de lavar são acessórios práticos projetados para amortecer vibrações e ruídos gerados pelo funcionamento de eletrodomésticos, como máquinas de lavar, secadoras ou geladeiras. Seu design especial, composto de borracha antiderrapante e plástico durável, absorve efetivamente as vibrações e limita o deslizamento do dispositivo no chão.

### **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

### **DADOS TÉCNICOS**

- Material do produto: plástico, borracha
- Reduz o ruído
- Amortece as vibrações
- Protege o chão
- Antivibração
- Universal
- Número de peças no conjunto: 4

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Certifique-se de que a unidade esteja desconectada antes de instalar as almofadas.
- Levante o equipamento com cuidado, de preferência com duas pessoas, para evitar ferimentos ou tombamento.
- Não utilize em superfícies irregulares, pois isso pode afetar a estabilidade da máquina de lavar e reduzir a eficácia das almofadas.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS**



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Подложките за перални машини са практични аксесоари, предназначени да намалят вибрациите и шума, генерирани от работата на домакински уреди като перални машини, сушилни или хладилници. Специалният им дизайн, състоящ се от противоплъзгаща гума и издръжлива пластмаса, ефективно абсорбира вибрациите и ограничава плъзгането на устройството по пода.

## **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

## **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Материал на продукта: пластмаса, гума
- Намалява шума
- Намалява вибрациите
- Защитава пода
- Антивибрационен
- Универсален
- Брой части в комплекта: 4

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Уверете се, че устройството е изключено от контакта, преди да монтирате подложките.
- Повдигайте оборудването внимателно – за предпочитане с двама души, за да избегнете нараняване или преобръщане.
- Не използвайте върху неравни повърхности, тъй като това може да повлияе на стабилността на пералнята и да намали ефективността на подложките.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

## **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**



Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

## **ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS**

A mosógép-alátétek praktikus kiegészítők, amelyek célja a háztartási készülékek, például mosógépek, szárítógépek vagy hűtőszekrények működése által keltett rezgések és zajok csillapítása. Speciális kialakításuk, amely csúszásgátló gumiból és tartós műanyagból áll, hatékonyan elnyeli a rezgéseket és korlátozza a készülék padlón való csúszkálását.

### **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

### **MŰSZAKI ADATOK**

- Termék anyaga: műanyag, gumi
- Csökkenti a zajt
- Csillapítja a rezgéseket
- Védi a padlót
- Rezgéscsillapítás
- Egyetemes
- Darabszám a készletben: 4

### **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzottan megterheltek.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- A párnák felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból.
- Óvatosan emelje fel a berendezést – lehetőleg két emberrel, hogy elkerülje a sérüléseket vagy a felborulást.
- Ne használja egyetlen felületen, mert ez befolyásolhatja a mosógép stabilitását és csökkentheti a tisztítópárnák hatékonyságát.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást.



A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek. Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

## **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE**

Vaskemaskineunderlag er praktisk tilbehør designet til at dæmpe vibrationer og støj genereret af drift af husholdningsapparater såsom vaskemaskiner, tørretumblere eller køleskabe. Deres specielle design, bestående af skridsikker gummi og slidstærk plastik, absorberer effektivt vibrationer og begrænser enhedens glidning på gulvet.

### **TIP**

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

## **TEKNISKE DATA**

- Produktmateriale: plastik, gummi
- Reducerer støj
- Dæmper vibrationer
- Beskytter gulvet
- Antivibrations
- Universel
- Antal dele i sættet: 4

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.
- Sørg for, at enheden er frakoblet, før du monterer puderne.
- Løft udstyret forsigtigt – helst to personer for at undgå skader eller væltning.
- Må ikke anvendes på ujævne overflader, da dette kan påvirke vaskemaskinens stabilitet og reducere pudernes effektivitet.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.



Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **POUŽITIE A POPIS**

Podložky do práčky sú praktické príslušenstvo určené na tlmenie vibrácií a hluku vznikajúceho pri prevádzke domácich spotrebičov, ako sú práčky, sušičky alebo chladničky. Ich špeciálny dizajn, pozostávajúci z protišmykovej gumeny a odolného plastu, účinne absorbuje vibrácie a obmedzuje šmýkanie zariadenia po podlahe.

### **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál výrobku: plast, guma
- Znižuje hluk
- Tlmí vibrácie
- Chráni podlahu
- Antivibračné
- Univerzálny
- Počet dielikov v sade: 4

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená.
- Pred inštaláciou podložiek sa uistite, že je jednotka odpojená od siete .
- Zariadenie zdvíhajte opatrne – najlepšie s dvoma osobami, aby ste predišli zraneniu alebo prevráteniu.
- Nepoužívajte na nerovnom povrchu, pretože to môže ovplyvniť stabilitu práčky a znížiť účinnosť podložiek.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

### **TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI**



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Výhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

## **KÄYTTÖ JA KUVAUS**

Pesukoneen tyynyt ovat käytännöllisiä lisävarusteita, jotka on suunniteltu vaimentamaan kodinkoneiden, kuten pesukoneiden, kuivausrumpujen tai jääkaappien, käytön aikana syntyvää tärinää ja melua. Niiden erityinen muotoilu, joka koostuu liukumattomasta kumista ja kestävästä muovista, vaimentaa tehokkaasti tärinää ja estää laitteen liukumisen lattialla.

## **KÄRKI**

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

## **TEKNISET TIEDOT**

- Tuotteen materiaali: muovi, kumi
- Vähentää melua
- Vaimentaa tärinää
- Suojaa lattiaa
- Tärinänvaimennus
- Universaali
- Sarjan osien lukumäärä: 4

## **TURVALLISUUSOHJEET**

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kostea liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Varmista, että laite on irrotettu pistorasiasta ennen tyynyjen asentamista.
- Nosta laitetta varovasti – mieluiten kahden hengen voimin, jotta vältät loukkaantumiset tai kaatumisen.
- Älä käytä epätasaisilla pinnoilla, sillä se voi vaikuttaa pesukoneen vakauteen ja heikentää tyynyjen tehokkuutta.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.



## **VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypiisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

### **TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Skalbimo mašinos pagalvėlės yra praktiški priedai, skirti slopinti vibraciją ir triukšmą, kuri sukelia veikiančios buitiniai prietaisai, tokie kaip skalbimo mašinos, džiovyklės ar šaldytuvai. Jų specialus dizainas, sudarytas iš neslystančios gumos ir patvaraus plastiko, efektyviai sugeria vibracijas ir riboja įrenginio slydimą grindimis.

### **PATARIMAS**

- Būtina patikrinti, ar prietaisai yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki su klientų aptarnavimo linija.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Gaminio medžiaga: plastikas, guma
- Sumažina triukšmą
- Slopina vibracijas
- Apsaugo grindis
- Antivibracija
- Universalus
- Rinkinio dalių skaičius: 4

### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instrukuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiumi.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Prieš montuodami pagalvėles, įsitikinkite, kad įrenginys yra atjungtas nuo elektros tinklo.
- Įrangą kelkite atsargiai – geriausia dviese, kad išvengtumėte sužalojimų ar apvirtimo.
- Nenaudokite ant nelygių paviršių, nes tai gali paveikti skalbimo mašinos stabilumą ir sumažinti pagalvėlių efektyvumą.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.



### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **PIETEIKUMS UN APRAKSTS**

Veļas mazgājamās mašīnas paliktņi ir praktiski piederumi, kas paredzēti vibrāciju un trokšņu slāpēšanai, ko rada sadzīves tehnikas, piemēram, veļas mašīnu, žāvētāju vai ledusskapju, darbības laikā. To īpašais dizains, kas sastāv no neslīdošas gumijas un izturīgas plastmasas, efektīvi absorbē vibrācijas un ierobežo ierīces slīdēšanu uz grīdas.

## **PADOMS**

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

## **TEHNISKIE DATI**

- Produkta materiāls: plastmasa, gumija
- Samazina troksni
- Slāpē vibrācijas
- Aizsargā grīdu
- Vibrācijas novēršana
- Universāls
- Komplektā esošo detaļu skaits: 4

## **DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārliedzieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Pirms spilventiņu uzstādīšanas pārliedzieties, vai ierīce ir atvienota no strāvas .
- Celiet aprikojumu uzmanīgi – vēlams, diviem cilvēkiem, lai izvairītos no traumām vai apgāšanās.
- Nelietot uz nelīdzenām virsmām , jo tas var ietekmēt veļas mazgājamās mašīnas stabilitāti un samazināt spilventiņu efektivitāti.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

## **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.



Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

## **TAOTLUS JA KIRJELDUS**

Pesumasina padjad on praktilised lisatarvikud, mis on loodud kodumasinade, näiteks pesumasinade, kuivatite või külmikute töö tekitatud vibratsiooni ja müra summutamiseks. Nende spetsiaalne disain, mis koosneb libisemisvastasest kummist ja vastupidavast plastikust, neelab tõhusalt vibratsiooni ja piirab seadme libisemist põrandal.

## **NIPP**

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

## **TEHNILISED ANDMED**

- Toote materjal: plastik, kumm
- Vähendab müra
- Summutab vibratsiooni
- Kaitseb põrandat
- Vibratsioonivastane
- Universaalne
- Komplekti tükide arv: 4

## **OHUTUSJUHISED**

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Enne padjade paigaldamist veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud .
- Tõstke seadet ettevaatlikult – eelistatavalt kahekesi, et vältida vigastusi või ümberminekut.
- Ärge kasutage ebatasasel pinnal , kuna see võib mõjutada pesumasina stabiilsust ja vähendada patjade efektiivsust.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

## **NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA**



Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod/gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

### **UPORABA IN OPIS**

Podloge za pralni stroj so praktični dodatki, namenjeni dušenju vibracij in hrupa, ki ga povzročajo gospodinjski aparati, kot so pralni stroji, sušilni stroji ali hladilniki. Njihova posebna zasnova, sestavljena iz protizdrsnе gume in trpežne plastike, učinkovito absorbira vibracije in omejuje drsenje naprave po tleh.

### **NASVET**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

### **TEHNIČNI PODATKI**

- Material izdelka: plastika, guma
- Zmanjšuje hrup
- Duši vibracije
- Ščiti tla
- Proti vibracijam
- Univerzalno
- Število kosov v kompletu: 4

### **VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- Pred namestitvijo blazinic se prepričajte, da je enota izklopljena iz električnega omrežja .
- Opremo dvigujte previdno – po možnosti z dvema osebama, da se izognete poškodbam ali prevrnitvi.
- Ne uporabljajte na neravnih površinah , saj lahko to vpliva na stabilnost pralnega stroja in zmanjša učinkovitost blazinic.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.



### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

## **IARRATAS AGUS CUR SÍOS**

Is gabhálaís phraiticiúla iad ceapacha meaisín níocháin atá deartha chun creathadh agus torann a ghintear ag oibriú fearais tí ar nós meaisíní níocháin, triomadóirí nó cuisneoirí a mhaolú. A ndearadh speisialta, atá comhdhéanta de rubar frith-shleamhain agus plaisteach marthanach, ionsúnn sé creathadh go héifeachtach agus cuireann sé cosc ar an bhfeiste sleamhnú ar an urlár.

### **LEID**

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

### **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Ábhar táirge: plaisteach, rubar
- Laghdaíonn torann
- Maolaíonn sé creathadh
- Cosnaíonn sé an t-urlár
- Frith-chreathadh
- Uilíoch
- Líon na bpíosaí sa tsraith: 4

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágat ár bhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Cinntigh go bhfuil an t-aonad díphlugáilte sula suiteáiltear na pillíní.
- Tóg an trealamh go cúramach – más féidir le beirt daoine é a úsáid chun díobháil nó titim a sheachaint.
- Ná húsáid ar dhromchlaí míchothroma mar d'fhéadfadh sé seo difear a dhéanamh do chobhsaíocht an mheaisín níocháin agus éifeachtúlacht na gceap a laghdú.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE**



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí. Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

Il-kuxxinetti tal-magni tal-hasil huma aċċessorji prattiċi ddisinjati biex itaffu l-vibrazzjonijiet u l-istorbju ġġenerati mit-thaddim ta' apparati domestiċi bħal magni tal-hasil, nixxiefa jew refriġeraturi. Id-disinn speċjali tagħhom, li jikkonsisti minn gomma kontra ż-zliq u plastik durabbli, jassorbi l-vibrazzjonijiet b'mod effettiv u jillimita l-apparat milli jżżerżaq mal-art.

### **HJARA**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Materjal tal-prodott: plastik, gomma
- Inaqas l-istorbju
- Ittaffi l-vibrazzjonijiet
- Jipproteġi l-art
- Kontra l-vibrazzjoni
- Universali
- Numru ta' biċċiet fis-sett: 4

### **STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ**

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapacitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet fjamabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-thaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun garrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Kun żgur li l-unità hija skonnettjata qabel ma tinstalla l-pads.
- Erfa' t-tagħmir bir-reqqa – preferibbilment b'żewġ persuni biex tevita li tiġri jew li tinqaleb.
- Tużax fuq ucuħ irregolari għax dan jista' jaffettwa l-istabbiltà tal-magna tal-hasil u jnaqqas l-effettività tal-kuxxinetti.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.

### **SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT**



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municijali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avvji.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

### **PRIMJENA I OPIS**

Podloge za perilicu rublja praktični su pribor dizajniran za prigušivanje vibracija i buke nastale radom kućanskih aparata poput perilica rublja, sušilica ili hladnjaka. Njihov poseban dizajn, koji se sastoji od protuklizne gume i izdržljive plastike, učinkovito apsorbira vibracije i ograničava klizanje uređaja po podu.

### **SAVJET**

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Materijal proizvoda: plastika, guma
- Smanjuje buku
- Prigušuje vibracije
- Štiti pod
- Antivibracijski
- Univerzalno
- Broj dijelova u setu: 4

### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Prije postavljanja pločica provjerite je li uređaj isključen iz struje .
- Opremu podižite pažljivo – po mogućnosti s dvije osobe kako biste izbjegli ozljede ili prevrtanje.
- Ne koristite na neravnim površinama jer to može utjecati na stabilnost perilice rublja i smanjiti učinkovitost jastučića.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM**



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Накладки на стиральные машины — это практичные аксессуары, предназначенные для гашения вибраций и шума, возникающих при работе бытовых приборов, таких как стиральные машины, сушилки или холодильники. Их специальная конструкция, состоящая из противоскользящей резины и прочного пластика, эффективно поглощает вибрации и ограничивает скольжение устройства по полу.

## **КОНЧИК**

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Материал изделия: пластик, резина
- Снижает уровень шума
- Гасит вибрации
- Защищает пол.
- Антивибрационный
- Универсальный
- Количество предметов в наборе: 4

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Перед установкой накладок убедитесь, что устройство отключено от сети .
- Поднимайте оборудование осторожно — желательно вдвоем, чтобы избежать травм или опрокидывания.
- Не используйте на неровных поверхностях, так как это может повлиять на устойчивость стиральной машины и снизить эффективность падов.
- Всегда используйте изделие по назначению.

## **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.